

Porównanie tłumaczeń I Królewska 18:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Achab posłał zatem (wezwanie) między wszystkich synów Izraela, a też zgromadził na górze Karmel proroków.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Achab rozesłał zatem wezwanie między wszystkich Izraelitów. Zgromadził na górze Karmel również proroków.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Achab posłał więc po wszystkich synów Izraela i zgromadził proroków na górze Karmel.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Posłał tedy Achab do wszystkich synów Izraelskich, i zebrał te proroki na górę Karmel.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I posłał Achab do wszystkich synów Izrael i zebrał proroki na górze Karmelu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Achab rozesłał polecenie wszystkim Izraelitom i zgromadził proroków na górze Karmel.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Achab wysłał więc zew do wszystkich synów izraelskich i zgromadził proroków na górze Karmel.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Achab posłał po wszystkich Izraelitów i zgromadził proroków na górze Karmel.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Achab wysłał polecenie wszystkim Izraelitom i zgromadził proroków na górze Karmel.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Achab posłał po wszystkich synów Izraela i zgromadził proroków na górze Karmel.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І післяв Ахаав до всього Ізраїля і зібрав всіх пророків до гори Кармил.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem Ahab rozesłał pomiędzy wszystkich synów Izraela oraz zgromadził tych proroków przy górze Karmel.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I Achab porozsyłał do wszystkich synów Izraela, i zebrał proroków na górze Karmel.